

**OHIKO OSOKO BILKURA / PLENO ORDINARIO**

**2023KO URRIAREN 30A / 30 DE OCTUBRE DE 2023**

**BERTARATUAK / ASISTENTES**

**IDAZKARI NAGUSIA/  
SECRETARIO GENERAL**

D. Juan Agustín Villafranca Bellido  
jauna

**ALKATEA / ALCALDE**

D. Jon Iraola Iriondo jauna

**ALKATEORDEAK / TENIENTES DE ALCALDE**

D. Alberto Albistegui Zamacola jauna  
Dña. Ana Telleria Echeverria andrea  
Dña. Vanesa Hortas Mojón andrea

**ZINEGOTZIAK / CONCEJALES**

Dña. Sofía Archeli Mesonero andrea  
D. Andoni Zabala Atristain jauna  
D. Francisco Javier Lejardi Galarraga jauna  
Dña. Patricia Arrizabalaga Larrañaga andrea  
Dña. Arantzazu Mata Egiguren andrea  
D. Gorka Errasti Bernedo jauna  
Dña. Nerea Barruetabeña Garate andrea  
Dña. Hiart Cabrera Ansola andrea  
Dña. Leire Alberdi Arriola andrea  
D. Josu Mendicute Rodríguez jauna  
Dña. Amaia Albizu Llubia andrea  
Dña. María Mercedes Garate Larrañaga andrea  
D. Jon Pérez Illana jauna  
D. Alberto de la Hoz Gorriti jauna  
Dña. María Isabel Fernández Pejenaute andrea

Akta hau osoko bilkuraren grabazioarekin osatzen da. URL honen bidez eskura daiteke grabazioa:

La presente Acta se completa con la grabación del Pleno a la que se puede acceder a través de la siguiente URL:

<http://eibar.videoacta.es?pleno=20231030&instante=1>

Eibarko udaletxearen Batzar Aretoan, 2023ko urriaren 30ean, arratsaldeko zazpiak izanik, Udalbatza bildu zen ohiko bilkuran, goian aipaturiko jaun-andreek osatua. Díaz Gutiérrez jaunak eta Ibañez Anuncibay andreak bere ezin etorria justifikatu dute.

**Alkate-Presidente jaunak** bilerari hasiera eman dio eta honako hau aztertu da:

### **GAI-ZERRENDA**

**1. 2023ko uztailaren 7ko eta 26ko eta irailaren 25eko bilkurei dagozkien akta-zirriborroak onartzea.**

#### **BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUAK.**

ALDEKO BOTOAK: 13 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: 6 - EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

**2. Alkatetzak emandako ebazpenen kontu-ematea.**

Udal Batzarra jakinaren gainean geratu da.

En el Salón de Plenos de la Casa Consistorial, a las diecinueve horas del día 30 de octubre de 2023, se reunió en sesión ordinaria el Pleno Municipal, formado por las señoras y señores anteriormente mencionados/as; habiendo justificado su ausencia el Sr. Díaz Gutiérrez y la Sra. Ibañez Anuncibay.

El **Sr. Alcalde-Presidente** declara abierta la sesión y se procede a tratar el siguiente

### **ORDEN DEL DÍA**

**1. Aprobación de los borradores de actas correspondientes a las sesiones de 7 y 26 de julio y 25 de septiembre de 2023.**

#### **RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADAS.**

VOTOS A FAVOR: 13 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: 6 - EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

**2. Dación de cuentas de resoluciones de Alcaldía.**

El Pleno se da por enterado.

**3. Alegazioak ebaztea eta Nazioarteko Lankidetzarako Mahaiaren Erregelamenduari behin betiko onespena ematea. [GI9000-000010/2023](#)**

Eibarko EAJ-PNV udal-taldeak Erakunde, Lurralde eta Lege Gaietarako Lan Batzordearen irizpenari egin dion duen zuzenketaren berri eman da:

[EAJ-PNV zuzenketa ID0001-000982/2023](#)

*“Eibarko EAJ-PNVk honako zuzenketa hau aurkezten dio Erakunde Lan Batzordeko diktamenari, Nazioarteko Lankidetzaren Mahaiaren Araudiari aurkeztutako alegazioak ebazteari eta behin betiko onespena emateari buruz.*

**ALDATZEKO PROPOSAMENA**

*Honako hau dion lekuan:*

*“BIGARRENA.- Josu Mendicute Rodríguez jaunak, Eibarko EAJ-PNV udaltaldearen bozeramaileak, aurkeztutako alegazioak ezestea, ondoren adieraziko diren arrazoiengatik”*

**3. Resolución de alegaciones y aprobación definitiva del Reglamento regulador de la Mesa de Cooperación Internacional. [GI9000-000010/2023](#)**

Se da cuenta de la enmienda presentada por el Grupo Eibarko EAJ-PNV al dictamen de la Comisión de Trabajo de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales, que recoge lo siguiente:

[Enmienda EAJ-PNV ID0001-000982/2023](#)

*“Eibarko EAJ-PNV presenta la siguiente enmienda al dictamen de la Comisión de Trabajo de Institucionales en lo referido a la resolución y aprobación definitiva de las alegaciones presentadas al Reglamento de la Mesa de Cooperación Internacional.*

**PROPUESTA DE MODIFICACIÓN**

*Donde dice:*

*“SEGUNDO.- Desestimar las alegaciones presentadas por D. Josu Mendicute Rodríguez, portavoz del grupo municipal Eibarko EAJ-PNV, por los motivos que se expresan a continuación”*

Ondorengo beste hau esan dezala:

*“BIGARRENA.- Eibarko EAJ-PNV udal-taldeak aurkeztutako alegazioak onartzea, ondoren adieraziko diren arrazoiengatik”*

*Zioa: Hasierako testua eta proposatutako alegazioa Zuzenbidearekin bat datoz; beraz, irizpidezkotasun edo diskrezionalitate politikoa dago horren inguruan erabakitzeko.*

Aurrenik, Eibarko EAJ-PNV udal-taldeak aurkeztutako zuzenketa bozkatu da eta ez da onartu ondorengo emaitzarekin:

**BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 5 - Eibarko EAJ-PNV.

KONTRAKO BOTOAK: 8 - PSE-EE (PSOE).

ABSTENTZIOAK: 6 - EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

Bigarrenik, Erakunde, Lege eta Lurralde Gaietako Lan Batzordearen irizpenean jasotako proposamena bozkatu da. Hona hemen haren emaitza:

Debe decir:

*“SEGUNDO.- Estimar las alegaciones presentadas por el grupo municipal EAJ-PNV de Eibar, en base a los motivos que se expresan a continuación ”*

*Motivo: Tanto el texto inicial como la alegación propuesta están ajustados a Derecho, por lo tanto existe discrecionalidad política para decidir al respecto.*

En primer lugar, se somete a votación la enmienda presentada por el Grupo Eibarko EAJ-PNV, no aprobándose con el siguiente resultado:

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN: NO APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 5 - Eibarko EAJ-PNV.

VOTOS EN CONTRA: 8 - PSE-EE (PSOE).

ABSTENCIONES: 6 - EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

En segundo lugar, se somete a votación la propuesta recogida en el dictamen de la Comisión de Trabajo de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales, que resulta aprobada con el siguiente

resultado:

#### **BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 13 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: 6 - EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

#### **Nazioarteko Lankidetzaren Mahaia eratzeko Araudia**

Eibarko Udalbatzak, 2023ko uztailaren 26an egindako bilkuran, hasierako onespena eman zion Nazioarteko Lankidetzaren Mahaia eratzeari, bai eta hura arautuko duen Araudiari ere.

Espedientea jendaurrean jarri zen 30 eguneko epean, udaletxeko iragarkitaulan, Udalaren webgunean eta 2023ko abuztuaren 10eko *Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean* (154. zk.) iragarkia kaleratuta. Epe horretan, Josu Mendicute Rodríguez jaunak, Eibarko EAJ-PNV udal-taldearen bozeramaileak, alegazioak aurkeztu zituen (sarrerako erregistro-zenbakia: 11565/2023, 2023ko irailaren 7koa).

#### **RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADO.**

VOTOS A FAVOR: 13 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: 6 - EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

#### **Creación de la Mesa de Cooperación Internacional. Reglamento regulador.**

El Pleno del Ayuntamiento de Eibar, en la sesión celebrada el día 26 de julio de 2023, aprobó inicialmente la creación de la Mesa de Cooperación Internacional, así como su Reglamento regulador.

El expediente se sometió a información pública durante el plazo de 30 días mediante inserción de anuncio en el tablón del Ayuntamiento, web municipal, así como en el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 154, de 10 de agosto de 2023, habiéndose presentado en dicho plazo alegaciones por D. Josu Mendicute Rodríguez, portavoz del grupo municipal Eibarko EAJ-PNV (registro de entrada nº 11565/2023, de 7 de septiembre de 2023).

Alegazio horiek ikusita, Gizarte Zerbitzuetako zuzendari andreak txosten teknikoa egin du, 2023ko urriaren 10ekoa, eta 2023ko urriaren 18ko txostena Idazkaritzak.

Alegazioak banan-banan bozkatu dira, eta honako hau izan da emaitza:

1. alegazioa:

**BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 3 - Eibarko EAJ-PNV (2), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: 4 - PSE-EE (PSOE).

ABSTENTZIOAK 2 - EH Bildu.

5. alegazioa:

**BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 3 - Eibarko EAJ-PNV (2), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: 4 - PSE-EE (PSOE).

ABSTENTZIOAK: 2 - EH Bildu.

2. alegazioa:

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

A la vista de dichas alegaciones, se emite informe técnico la Sra. Directora de Servicios Sociales, de 10 de octubre de 2023, e informe de Secretaría, de 18 de octubre de 2023.

Se someten a votación las alegaciones por separado, dándose el siguiente resultado:

Alegación nº 1:

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN: NO APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 3 - Eibarko EAJ-PNV (2), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: 4 - PSE-EE (PSOE).

ABSTENCIONES: 2 - EH Bildu.

Alegación nº 5:

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN: NO APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 3 - Eibarko EAJ-PNV (2), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: 4 - PSE-EE (PSOE).

ABSTENCIONES: 2 - EH Bildu.

Alegación nº 2:

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.**

ALDEKO BOTOAK: 7 - PSE-EE (PSOE) (4), Eibarko EAJ-PNV (2), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 2 - EH Bildu.

6. alegazioa:

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 9 - PSE-EE (PSOE) (4), EH Bildu (2), Eibarko EAJ-PNV (2), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: 0.

7. alegazioa:

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 8 - PSE-EE (PSOE) (4), EH Bildu (2), Eibarko EAJ-PNV (2).

KONTRAKO BOTOAK: 0.

ABSTENTZIOAK: ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

Mendicute Rodriguez jaunak erretiratu egin ditu 3 eta 4 zenbakiko alegazioak.

Bozketen emaitza ikusita, eta kontuan hartuta 2023ko urriaren 23ko Erakunde, Lurralde eta lege-gaietarako Lan Batzordearen aldeko irizpena,

VOTOS A FAVOR: 7 - PSE-EE (PSOE) (4), Eibarko EAJ-PNV (2), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 2 - EH Bildu.

Alegación nº 6:

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 9 - PSE-EE (PSOE) (4), EH Bildu (2), Eibarko EAJ-PNV (2), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: 0.

Alegación nº 7:

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 8 - PSE-EE (PSOE) (4), EH Bildu (2), Eibarko EAJ-PNV (2).

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENCIONES: ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

El Sr. Mendicute Rodríguez retira las alegaciones números 3 y 4.

Visto el resultado de las votaciones, y considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Asuntos

Institucionales, Jurídicos y Territoriales, de  
23 de octubre de 2023,

Osoko Bilkurak honako erabaki hau hartu  
du:

El Pleno de la Corporación, adopta el  
siguiente:

## ERABAKIA

## ACUERDO

**LEHENA.-** Baiestea Mendicute Rodríguez jaunak, Eibarko EAJ-PNV taldeko bozeramaileak, aurkeztutako alegazioak, jarraian adierazten diren arrazoiengatik:

- 2. alegazioa, 4. artikuluko 1 ataleko b) letra aldatzeari buruzkoa; izan ere, Idazkaritzan arituko den pertsonak funtzio nabarmen teknikoa egin beharko baitu.

*Hala, 4. artikulua honela geratuko da idatzita:*

4. artikulua. Nazioarteko Lankidetzaren Mahaiaren osaera.

*1. Hitzza eta botoa duten honako kide hauek osatuko dute:*

*a) Nazioarteko lankidetzaren ardura duen zinegotzia izango da mahaiburua, Alkatetzak izendatu ondoren.*

*b) Herrian diharduten elkarte bakoitzeko ordezkari bat, betiere honako baldintzak betetzen badituzte:*

**PRIMERO.-** Estimar las alegaciones presentadas por D. Josu Mendicute Rodríguez, portavoz del grupo municipal Eibarko EAJ-PNV, por los motivos que se expresan a continuación:

- Alegación nº 2 relativa a la modificación de la letra b) del apartado 1 del artículo 4, puesto que la persona que ejerza la Secretaría deberá desarrollar una función eminentemente técnica.

*Así, el indicado artículo 4 quedaría redactado en los siguientes términos:*

Artículo 4º Composición de la Mesa de cooperación internacional.

*1. Estará compuesta con voz y voto por los siguientes miembros:*

*a) Concejal/a responsable de cooperación internacional que ejercerá la presidencia, previo nombramiento por Alcaldía.*

*b) Un/a representante de cada asociación cuyo ámbito de actuación sea municipal, siempre que cumplan las siguientes condiciones:*



. Herriaren Onerako irabazi-asmo bariko Elkarteen Erregistroan izena emanda egotea.

. Lankidetzarako sentsibilizazio- eta kooperazio-jarduerak egitea Eibarren edota Eibartik.

. Diru-irabazi asmorik ez izatea.

. Funtzionamendu-araubide demokratikoa izatea, indarrean dagoen lege-antolamenduaren esparruan.

2.-Immigrazio Sailaren eta nazioarteko lankidetzaren ardura duen teknikaria. Mahaiaren idazkaria izango da. Hitza izango du, baina ez botoa.

- 6. alegazioa, 9. artikuluko a) atala aldatzeari buruzkoa; izan ere, modu horretan, argiago zehaztu ahal dira Nazioarteko Lankidetzaren Mahaiaren Presidentziaren eta Idazkaritzaren eginkizunak.

Hala, 9. artikulua honela geratuko da idatzita:

9. artikulua. Idazkaritza.

Saileko udal-teknikaria izango da. Idazkaritzaren betebeharrak hauexek izango dira:

a) Presidenteari laguntzea bilkura-deialdiak egiten, eta horiek bidaltzea.

. Estar inscritas en el Registro de Asociaciones de Interés Municipal.

. Desarrollar actividades de sensibilización y de cooperación al desarrollo en Eibar y/o desde Eibar.

. No perseguir fines lucrativos.

. Contar con un régimen de funcionamiento democrático, en el marco del ordenamiento legal vigente.

2.- La persona técnica responsable del área de inmigración y cooperación internacional, que ejercerá la Secretaría de la Mesa, con voz, pero sin voto.

- Alegación nº 6 relativa a la modificación del apartado a) del artículo 9, puesto que de esta manera se delimitan con mayor claridad las funciones de la Presidencia y Secretaría de la Mesa de Cooperación Internacional.

Así, el indicado artículo 9 quedaría redactado en los siguientes términos:

Artículo 9º La Secretaría.

Recaerá en la técnica municipal del área. En ejercicio de la Secretaría deberá:

a) Ayudar al Presidente/a en la confección de las convocatorias, y enviarlas.

b) Mahaiaren bileren aktak egitea eta erabakien ziurtagiriak ematea.

c) Egunean edukitzea mahaikide eta ordezkarien Erregistroa, bai eta alta eta bajen erregistroa ere.

d) Horiez gain, Saileko teknikari gisa dituen funtzioak.

- 7. alegazioa, 11. artikuluko 1. atala aldatzeari buruzkoa; izan ere, gai hori Udal Araudi Organikoaren bidez arautu beharko litzateke, oinarritzko legeriak ezarritakoaren arabera.

*Hala, 11. artikulua honela geratuko da idatzita:*

11. artikulua. Funtzionamendua.

1. Duen izaera kontuan edukita, Nazioarteko Lankidetzako Mahaiak ahalmena du Gizartekintza Batzordeari proposamenak egiteko, eta Batzordeak dagokien organoei bideratuko die proposamena.
2. Proposamenak egiteko akordioetara iritsi behar da, udal-administrazioarentzat lotesleak ez diren akordioak. Horretarako mekanismorik egokiena kontsentsua da. Hala ere, proposamenak bozkatu egingo dira.

b) Levantar acta de las sesiones del Consejo y emitir certificaciones de los acuerdos.

c) Llevar de forma actualizada el Registro de los miembros y representantes de la Mesa, así como de las altas y bajas.

d) Además de sus funciones como técnica del área.

- Alegación nº 7 relativa a la modificación del apartado 1 del art. 11, puesto que se trata de una cuestión que debería regularse mediante el Reglamento Orgánico Municipal, de acuerdo con lo dispuesto por la legislación básica.

*Así, el indicado artículo 11 quedaría redactado en los siguientes términos:*

Artículo 11º Funcionamiento.

1. Por su naturaleza la Mesa de cooperación internacional tiene capacidad de realizar propuestas a la Comisión Asesora de Servicios Sociales, quien cursará la misma a los órganos competentes.
2. La realización de las propuestas se realizará mediante la toma de acuerdos, no vinculantes para la Administración Municipal, para ello el mecanismo idóneo es el consenso. No obstante, las propuestas se someterán a votación.

3. *Mahaiaren bilkurak hiru hilean behin egingo dira, eta aurrez aurre zein urrutitik egin ahal izango dira, bai eta urrutitik parte hartu ere.*
  4. *Nazioarteko Lankidetzaren Mahaia behar bezala eratzeko behar den quoruma kideen erdia gehi bat izango da.*
  5. *Kontsentsurik ez balego, Gizartekintza Batzorde Aholkulariari bidaliko zaizkion proposamenak bertaratutako kideen gehiengo soiluz hartuko dira.*
  6. *Botoa pertsonala da, eta elkarte eta erakundeen ordezkariak erakunde horretako beste pertsona bati bakarrik eskuordetu ahal izango diote, eta erakunde bakoitzeko boto bakarra onartuko da.*
3. *Las sesiones de la Mesa se celebrarán trimestralmente, pudiendo celebrarse tanto de forma presencial como a distancia, así como asistir a las mismas a distancia.*
  4. *El Quórum necesario para la válida constitución de la Mesa de cooperación internacional será de la mitad más una de sus miembros.*
  5. *Si no se alcanzara el consenso, los acuerdos de propuesta a la Comisión Asesora de Servicios Sociales se adoptarán por mayoría simple de las asistentes.*
  6. *El voto es personal y solo podrá ser delegado por parte de los representantes de las asociaciones y entidades a otra persona de dicha entidad, y solo se admitirá un voto por entidad.*

**BIGARRENA.-** Josu Mendicute Rodríguez jaunak, Eibarko EAJ-PNV udal-taldearen bozeramaileak, aurkeztutako alegazioak ezestea, ondoren adieraziko diren arrazoiengatik:

- 1. alegazioa, 4. artikularen 1. atala aldatzekoa, izan ere, hasierako testua eta proposatutako alegazioa Zuzenbidearekin bat datoz; beraz, irizpidez kotasun edo diskrezionalitate politikoa dago horren inguruan erabakitzeko.

**SEGUNDO.-** Desestimar las alegaciones presentadas por D. Josu Mendicute Rodríguez, portavoz del grupo municipal Eibarko EAJ-PNV, por los motivos que se expresan a continuación:

- Alegación nº 1 relativa a la modificación del apartado 1 del artículo 4, puesto que, tanto el texto inicial como la alegación propuesta, se consideran ajustados a Derecho, existiendo, por tanto, discrecionalidad política para decidir al respecto. Asimismo, el artículo

Halaber, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoari buruzko urriaren 1eko 40/2015 Legearen 15.2 artikulua ere kide anitzeko organo horiei ahalmena ematen die beren funtzionamendu-arauak arautzeko.

- 5. alegazioa, 8. artikulua aldaketari buruzkoa, izan ere, hasierako testua eta proposatutako alegazioa Zuzenbidearekin bat datoz; beraz, irizpidezotasun edo diskrezionalitate politikoa dago horren inguruan erabakitzeko. Halaber, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoari buruzko urriaren 1eko 40/2015 Legearen 15.2 artikulua ere kide anitzeko organo horiei ahalmena ematen die beren funtzionamendu-arauak arautzeko.

**HIRUGARRENA.** Behin betiko onespena ematea Nazioarteko Lankidetzarako Mahaiaren Araudi arautzaileari. Araudiaren testuak onetsitako alegazioen ondoriozko aldaketak jasotzen ditu. Idazketa honako akta honi erantsi zaio.

**LAUGARRENA.-** Behin betiko erabaki hori, Araudiaren testu osoarekin, *Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean* argitara ematea, indarrean sar dadin, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 70.2 artikulua aurreikusitakoaren arabera.

15.2 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, del Régimen Jurídico del Sector Público, atribuye a este tipo de órganos colegiados la facultad de regular sus propias normas de funcionamiento.

- Alegación nº 5 relativa a la modificación del artículo 8, puesto que, tanto el texto inicial como la alegación propuesta, se consideran ajustados a Derecho, existiendo, por tanto, discrecionalidad política para decidir al respecto. Asimismo, el artículo 15.2 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, del Régimen Jurídico del Sector Público, atribuye a este tipo de órganos colegiados la facultad de regular sus propias normas de funcionamiento.

**TERCERO.-** Aprobar con carácter definitivo el Reglamento Regulador de la Mesa de Cooperación Internacional, cuyo texto incorpora las modificaciones consecuencia de las alegaciones estimadas, y cuya redacción se incorpora como anexo al presente acta.

**CUARTO.-** Publicar dicho acuerdo definitivo, con el texto íntegro del Reglamento, en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, a los efectos de su entrada en vigor según lo previsto en el artículo 70.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

**BOSGARRENA.-** Erabakia eta Araudiaren testua Estatuko eta Autonomia Erkidegoko Administrazioei jakinaraztea, onartu eta hurrengo sei eguneko epean, azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren bidez onartutako Toki Erakundeen Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Araudiaren 196.3 artikuluan xedatutakoa betez.

**4. Alegazioak ebaztea eta Pertsona Nagusien Partaidetza-mahaiaren Araudiari behin betiko onespina ematea.** [GI9000-000008/2023.](#)

Eibarko EAJ-PNV udal-taldeak Erakunde, Lege eta Lurralde Gaietako Lan Batzordearen irizpenari egin dion zuzenketaren berri eman da. Honako hau dio:

[EAJ-PNV zuzenketa ID0001-000981/2023](#)

*“Eibarko EAJ-PNVk honako zuzenketa hau aurkezten dio Erakunde Lan Batzordeko diktamenari, Pertsona Nagusien Partaidetza-mahaiaren Araudiari aurkeztutako alegazioak ebazteari eta behin betiko onespina emateari buruz.*

ALDATZEKO PROPOSAMENA

**QUINTO.-** Comunicar el acuerdo y el texto del Reglamento a las Administraciones del Estado y de la Comunidad Autónoma dentro del plazo de los seis días siguientes a su aprobación, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 196.3 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales.

**4. Resolución de alegaciones y aprobación definitiva del Reglamento regulador de la Mesa de Participación de Personas Mayores.** [GI9000-000008/2023](#)

Se da cuenta de la enmienda presentada por el Grupo Eibarko EAJ-PNV al dictamen de la Comisión de Trabajo de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales, que recoge lo siguiente:

[Enmienda EAJ-PNV ID0001-000981/2023](#)

*“El PNV de Eibar presenta la siguiente enmienda al dictamen de la Comisión de Trabajo de Institucionales en lo referido a la resolución y aprobación definitiva de las alegaciones presentadas al Reglamento de la Participación de las Personas Mayores.*

PROPUESTA DE MODIFICACIÓN

*Honako hau dion lekuan:*

*“BIGARRENA.- Josu Mendicute Rodríguez jaunak, Eibarko EAJ-PNV udaltaldearen bozeramaileak, aurkeztutako alegazioak ezestea, ondoren adieraziko diren arrazoiengatik”*

*Ondorengo beste hau esan dezala:*

*“BIGARRENA.- Eibarko EAJ-PNV udal-taldeak aurkeztutako alegazioa onartzea, ondoren adieraziko diren arrazoiengatik”*

*Zioa: Hasierako testua eta proposatutako alegazioa Zuzenbidearekin bat datoz; beraz, irizpidezotasun edo diskrezionalitate politikoa dago horren inguruan erabakitzeko.*

*Aurrenik, Eibarko EAJ-PNV udal-taldeak aurkeztutako zuzenketa bozkatu da eta ez da onartu. Hona hemen bozketaren emaitza:*

**BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.**

**ALDEKO BOTOAK: 5 - Eibarko EAJ-PNV.**

**KONTRAKO BOTOAK: 8 - PSE-EE (PSOE).**

*Donde dice:*

*“SEGUNDO.- Desestimar las alegaciones presentadas por D. Josu Mendicute Rodríguez, portavoz del grupo municipal Eibarko EAJ-PNV, por los motivos que se expresan a continuación”*

*Debe decir:*

*“SEGUNDO.- Estimar la alegación presentada por el grupo municipal EAJ-PNV de Eibar, en base a los motivos que se expresan a continuación ”*

*Motivo: Tanto el texto inicial como la alegación propuesta están ajustados a Derecho, por lo tanto existe discrecionalidad política para decidir al respecto.*

*En primer lugar, se somete a votación la enmienda presentada por el Grupo Eibarko EAJ-PNV, no aprobándose con el siguiente resultado:*

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN: NO APROBADA.**

**VOTOS A FAVOR: 5 - Eibarko EAJ-PNV.**

**VOTOS EN CONTRA: 8 - PSE-EE (PSOE).**

ABSTENTZIOAK: 6 - EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

Bigarrenik, Erakunde, Lege eta Lurralde Gaietako Lan Batzordearen irizpenean jasotako proposamena bozkatu eta onartu egin da. Hona hemen emaitza:

#### **BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 13 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: 6 - EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

#### **Pertsona Nagusien Partaidetzarako Mahaia eratzea. Araudia**

Eibarko Udalbatzak, 2023ko uztailaren 26an egindako bilkuran, hasierako onespena eman zion Nazioarteko Lankidetzeta Mahaia eratzeari, bai eta hura arautuko duen Araudiari ere.

Espedientea jendaurrean jarri zen 30 eguneko epean, udaletxeko iragarki-oholean, Udalaren webgunean eta 2023ko abuztuaren 10eko *Gipuzkoako*

ABSTENCIONES: 6 - EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

En segundo lugar, se somete a votación la propuesta recogida en el dictamen de la Comisión de Trabajo de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales, que resulta aprobada con el siguiente resultado:

#### **RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADO.**

VOTOS A FAVOR: 13 - PSE-EE (PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: 6 - EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

#### **Creación de la Mesa de Participación de Personas Mayores. Reglamento regulador.**

El Pleno del Ayuntamiento de Eibar, en la sesión celebrada el día 26 de julio de 2023, aprobó inicialmente la creación de la Mesa de Participación de Personas Mayores, así como su Reglamento regulador.

El expediente se sometió a información pública durante el plazo de 30 días mediante inserción de anuncio en el tablón del Ayuntamiento, web municipal, así como

*Aldizkari Ofizialean* (154. zk.) iragarkia jarrita. Epe horretan, Josu Mendicute Rodríguez jaunak, Eibarko EAJ-PNV udal-taldeko bozeramaileak, alegazioak aurkeztu zituen (sarrerako erregistro-zenbakia: 11563/2023, 2023ko irailaren 7koa).

Alegazio horiek ikusita, Gizarte Zerbitzuetako zuzendari andreak txosten teknikoa egin du, 2023ko urriaren 10ekoa, eta 2023ko urriaren 17ko txostena idazkaritzak.

Alegazioak banan-banan bozkatu dira, eta honako hau izan da emaitza:

1. alegazioa:

BOZKETAREN EMAITZA: EZ ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 3 - Eibarko EAJ-PNV (2), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: 4 - PSE-EE (PSOE).

ABSTENTZIOAK: 2 - EH Bildu.

2. alegazioa:

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

ALDEKO BOTOAK: 7 - PSE-EE (PSOE) (4), Eibarko EAJ-PNV (2), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: 0.

en el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 154, de 10 de agosto de 2023, habiéndose presentado en dicho plazo alegaciones por D. Josu Mendicute Rodríguez, portavoz del grupo municipal Eibarko EAJ-PNV (registro de entrada nº 11563, de 7 de septiembre de 2023).

A la vista de dichas alegaciones, se emite informe técnico por la Sra. Directora de Servicios Sociales, de 10 de octubre de 2023, e informe de Secretaría, de 17 de octubre de 2023.

Se someten a votación las alegaciones por separado, dándose el siguiente resultado:

Alegación nº 1:

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: NO APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 3 - Eibarko EAJ-PNV (2), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: 4 - PSE-EE (PSOE).

ABSTENCIONES: 2 - EH Bildu.

Alegación nº 2:

RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 7 - PSE-EE (PSOE) (4), Eibarko EAJ-PNV (2), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: 0.



ABSTENTZIOAK: 2 - EH Bildu.

ABSTENCIONES: 2 - EH Bildu.

6. alegazioa:

Alegación nº 6:

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.

ALDEKO BOTOAK: 6 - PSE-EE (PSOE)  
(4), Eibarko EAJ-PNV (2).

VOTOS A FAVOR: 6 - PSE-EE (PSOE) (4),  
Eibarko EAJ-PNV (2).

KONTRAKO BOTOAK: 0.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENTZIOAK: 3 - EH Bildu (2),  
ELKARREKIN PODEMOS, EZKER  
ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

ABSTENCIONES: 3 - EH Bildu (2),  
ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA  
- IU, ALIANZA VERDE (1).

7. alegazioa:

Alegación nº 7:

BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.

RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.

ALDEKO BOTOAK: 6 - PSE-EE (PSOE)  
(4), Eibarko EAJ-PNV (2).

VOTOS A FAVOR: 6 - PSE-EE (PSOE) (4),  
Eibarko EAJ-PNV (2).

KONTRAKO BOTOAK: 0.

VOTOS EN CONTRA: 0.

ABSTENTZIOAK: 3 - EH Bildu (2),  
ELKARREKIN PODEMOS, EZKER  
ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

ABSTENCIONES: 3 - EH Bildu (2),  
ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA  
- IU, ALIANZA VERDE (1).

Mendicute Rodriguez jaunak erretiratu  
egin ditu 3, 4 eta 5 zenbakiko alegazioak.

El Sr. Mendicute Rodríguez retira las  
alegaciones números 3 y 4 y 5.

Bozketen emaitza ikusita, eta kontuan  
hartuta 2023ko urriaren 23ko Erakunde,  
Lurralde eta lege-gaietarako Lan  
Batzordearen aldeko irizpena,

Visto el resultado de las votaciones, y  
considerando el dictamen favorable de la  
Comisión de Trabajo de Asuntos  
Institucionales, Jurídicos y Territoriales, de  
23 de octubre de 2023,

Osoko Bilkurak honako erabaki hau hartu  
du:

El Pleno de la Corporación, adopta el  
siguiente:

## ERABAKIA

**LEHENA.-** Baiestea Mendicute Rodríguez jaunak, Eibarko EAJ-PNV taldeko bozeramaileak, aurkeztutako alegazioak, jarraian adierazten diren arrazoiengatik:

- 2. alegazioa, 4. artikuluko 1 ataleko b) letra aldatzeari buruzkoa; izan ere, Idazkaritzan arituko den pertsonak funtzio nabarmen teknikoa egin beharko baitu.

Hala, 4. artikulua honela geratuko da idatzita:

4. artikulua. Pertsona Nagusien Mahaiaren osaera.

1. Hitza eta botoa duten honako kide hauek osatuko dute:

a) Alkatetza duen pertsona, Udalbatzako beste kide baten esku utz dezakeelarik.

b) Ordezkarri bat jarduketara-eremutat udalerrira duten pertsona nagusien elkarte bakoitzeko, elkarteok baldintza hauek betetzen badituzte:

. Herriaren intereseko Elkarteen Erregistroan inskribatuta egotea.

. Pertsona nagusien eskubideak sustatzeko eta defendatzeko jarduerak garatzea.

. Irabazi asmorik ez izatea.

. Funtzionamendu-araubide demokratikoa izatea, indarrean

## ACUERDO

**PRIMERO.-** Estimar las alegaciones presentadas por D. Josu Mendicute Rodríguez, portavoz del grupo municipal Eibarko EAJ-PNV, por los motivos que se expresan a continuación:

- Alegación nº 2 relativa a la modificación de la letra b) del apartado 1 del artículo 4, puesto que la persona que ejerza la Secretaría deberá desarrollar una función eminentemente técnica.

Así, el indicado artículo 4 quedaría redactado en los siguientes términos:

Artículo 4. Composición de la Mesa de las Personas Mayores.

1.-Estará compuesta con voz y voto por los siguientes miembros:

a) La persona que ostente la Alcaldía, pudiendo delegar en otro u otra miembro de la Corporación.

b) Un/a representante de cada asociación de personas mayores cuyo ámbito de actuación sea municipal, siempre que cumplan las condiciones siguientes:

Estar inscritas en el Registro de Asociaciones de Interés Municipal.

. Desarrollar actividades de promoción, prevención, defensa de los derechos de las personas mayores.

. No perseguir fines lucrativos.

. Contar con un régimen de funcionamiento democrático, en el marco del ordenamiento legal vigente.

*dagoen legezko antolamenduaren esparruan.*

*2.- Pertsona nagusien arloko teknikari arduradunak, Mahaiaren Idazkari lanetan arituko denak, hitza izango du, baina ez botoa.*

*3.- Pertsonen Nagusien Mahaiko kargu eta kide guztiak Udalaren agindupean berrituko dira.*

- 6. alegazioa, 10. artikuluko a) atala aldatzeari buruzkoa; izan ere, modu horretan, argiago zehaztu ahal dira Pertsona Nagusien Mahaiaren Presidentziaren eta Idazkaritzaren eginkizunak.

Hala, 10. artikulua honela geratuko da idatzita:

*10. artikulua. Idazkaritza.*

*Arloko teknikaria izango da. Haren betebeharrak hauexek izango dira:*

*a) Presidenteari laguntzea bilkura-deialdiak egiten, eta horiek bidaltzea.*

*b) Mahaiaren bileren aktak egitea eta erabakien ziurtagiriak ematea.*

*c) Egunean edukitzea mahaikide eta ordezkarien Erregistroa, bai eta alta eta baje erregistroa ere.*

*d) Horiez gain, Saileko teknikari gisa dituen funtzioak.*

- 7. alegazioa, 12. artikuluko 1. atala aldatzeari buruzkoa; izan ere, gai hori Udal Araudi Organikoaren bidez

*2.- La persona técnica responsable del área de personas mayores que ejercerá como Secretario/a de la Mesa, tendrá voz, pero no voto.*

*3.- Todos los cargos y miembros de la Mesa de Personas Mayores se renovarán con el mandato municipal.*

- Alegación nº 6, relativa a la modificación del apartado a) del artículo 10, puesto que de esta manera se delimitan con mayor claridad las funciones de la Presidencia y Secretaría de la Mesa de Participación de las Personas Mayores. Así, el indicado artículo 10 quedaría redactado en los siguientes términos:

*Artículo 10. La Secretaría*

*Será el personal técnico del área. Sus atribuciones serán:*

*a) Ayudar al Presidente o Presidenta a realizar las convocatorias, y enviarlas.*

*b) Levantar acta de las sesiones de la Mesa.*

*c) Llevar de forma actualizada el Registro de las personas miembros y representantes de la Mesa, así como de las altas y bajas.*

*d) Además de las funciones como persona técnica del área.*

- Alegación nº 7, relativa a la modificación del apartado 1 del art. 12, puesto que se trata de una cuestión que debería

arautu beharko litzateke, oinarritzko legeriak ezarritakoaren arabera.

Hala, 12. artikulua honela geratuko da idatzita:

### 12. artikulua. Funtzionamendua.

1.- Duen izaera kontuan edukita, Pertsona Nagusien Mahaia ahalmena du Gizartekintza Batzordeari proposamenak egiteko, eta Batzordeak dagokien organoei bideratuko die proposamena.

2.- Proposamenak egiteko akordioetara iritsi behar da, udal-administrazioarentzat lotesleak ez diren akordioak. Horretarako mekanismorik egokiena kontsentsua da. Hala ere, proposamenak bozkatu egingo dira.

3.- Mahaia balio osoz eratzeko behar den quoruma kide kopuruaren erdia gehi bat izango da.

4.- Adostasunik lortzen ez bada bertaraturakoen gehiengo soilaz hartuko dira Nagusien Batzorde Aholkulariari proposamenak egiteko erabakiak.

5.- Botoa pertsonala da, eta elkarte eta erakundeen ordezkariak erakunde horretako beste pertsona bati bakarrik eskuordetu ahal izango diote, eta

regularse mediante el Reglamento Orgánico Municipal, de acuerdo con lo dispuesto por la legislación básica.

El indicado artículo 12 quedaría redactado en los siguientes términos:

### Artículo 12. Funcionamiento

1.- Por su naturaleza la Mesa de las Personas Mayores tiene capacidad de realizar propuestas a la Comisión asesora de Personas Mayores, quien cursará las mismas a los órganos competentes.

2.- La realización de las propuestas se realizará mediante la toma de acuerdos, no vinculantes para la Administración Municipal, para ello el mecanismo idóneo es el consenso. No obstante, las propuestas se someterán a votación.

3.- El Quórum necesario para la válida constitución de la Mesa de las Personas Mayores será de la mitad más uno/a de sus miembros.

4.- Si no se alcanzará el consenso, los acuerdos de propuesta a la Comisión asesora de las Personas Mayores se adoptarán por mayoría simple de las personas asistentes.

5.- El voto es personal y solo podrá ser delegado por parte de los/as representantes de las asociaciones y entidades a otra persona de la dicha entidad, y solo se admitirá un voto por

*erakunde bakoitzeko boto bakarra onartuko da. Halaber, ordezkari batek elkarte bakar bat ordezkatu ahal izango du. Ez da onartuko postaz edo posta elektronikoz bidalitako botorik.*

**BIGARRENA.-** Josu Mendicute Rodríguez jaunak, Eibarko EAJ-PNV udal-taldearen bozeramaileak, aurkeztutako alegazioa ezestea, ondoren adieraziko diren arrazoiengatik:

- 1. alegazioa, 4. artikularen 1. atala aldatzekoa, izan ere, hasierako testua eta proposatutako alegazioa Zuzenbidearekin bat datoz; beraz, irizpidezotasun edo diskrezionalitate politikoa dago horren inguruan erabakitzeko. Halaber, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoari buruzko urriaren 1eko 40/2015 Legearen 15.2 artikulua ere kide anitzeko organo horiei ahalmena ematen die beren funtzionamendu-arauak arautzeko.

**HIRUGARRENA.** Behin betiko onespena ematea Pertsona Nagusien Partaidetzarako Mahaiaren Araudi arautzaileari. Araudiaren testuak onetsitako alegazioen ondoriozko aldaketak jasotzen ditu. Idazketa honako akta honi erantsi zaio.

*asociación y/o entidad. Asimismo un/a representante solo podrá representar a una única asociación. No se admitirá el voto por correo ni e-mail.*

**SEGUNDO.-** Desestimar la alegación presentada por D. Josu Mendicute Rodríguez, portavoz del grupo municipal Eibarko EAJ-PNV, por los motivos que se expresan a continuación:

- Alegación nº 1, relativa a la modificación de la letra a) del apartado 1 del art. 4, puesto que, tanto el texto inicial como la alegación propuesta, se consideran ajustados a Derecho, existiendo, por tanto, discrecionalidad política para decidir al respecto. Asimismo, el artículo 15.2 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, del Régimen Jurídico del Sector Público, atribuye a este tipo de órganos colegiados la facultad de regular sus propias normas de funcionamiento.

**TERCERO.-** Aprobar con carácter definitivo el Reglamento Regulator de la Mesa de Participación de Personas Mayores, cuyo texto incorpora las modificaciones consecuencia de las alegaciones estimadas, y cuya redacción se incorpora como anexo al presente acta.

**LAUGARRENA.-** Behin betiko erabaki hori, Araudiaren testu osoarekin, *Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean* argitara ematea, indarrean sar dadin, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 70.2 artikulua aurreikusitakoaren arabera.

**BOSGARRENA.-** Erabakia eta Araudiaren testua Estatuko eta Autonomia Erkidegoko Administrazioei jakinaraztea, onartu eta hurrengo sei eguneko epean, azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren bidez onartutako Toki Erakundeen Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Araudiaren 196.3 artikuluan xedatutakoa betez.

**5. Tokiko Gobernu Batzarrari eskuordetzea Osoko Bilkurari dagozkion eskumenak, administrazio-bidean edo auzibidean errekurritu daitezkeen desjabetze arloko erabakiak hartzeko.** [HI9000-000171/2023](#)

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), EH Bildu (5), Eibarko EAJ-PNV (5), - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: : (0).

**CUARTO.-** Publicar dicho acuerdo definitivo, con el texto íntegro del Reglamento, en el Boletín Oficial de Gipuzkoa a los efectos de su entrada en vigor según lo previsto en el artículo 70.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

**QUINTO.-** Comunicar el acuerdo y el texto del Reglamento a las Administraciones del Estado y de la Comunidad Autónoma dentro del plazo de los seis días siguientes a su aprobación, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 196.3 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales.

**5. Delegación en la Junta de Gobierno Local de las competencias que le corresponden al Pleno municipal para adoptar los acuerdos en materia de expropiación que tengan carácter de recurribles en vía administrativa o contenciosa.** [HI9000-000171/2023](#)

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), EH Bildu (5), Eibarko EAJ-PNV (5), - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Hirigintzako aholkulari juridikoak 2023ko urriaren 18an egindako txostenaren berri eman da, udalaren osoko bilkurari administrazio-bidean edo auzibidean errekurri daitezkeen desjabetze-arloko erabakiak hartzeko dagozkion eskumenak Gobernu Batzordean eskuordetzeari buruzkoa. Halaber, Hirigintzako Aholku Batzordeak 2023ko irailaren 19an egindako proposamenaren berri eman da.

Kontuan hartuta espediente horien administrazio-kudeaketa bizkortzea komeni dela, zeren mugikortasun urriko pertsonak beren etxeetan sartzeko duten irisgarritasunari eragiten baitiote normalean, eta espediente horien atzerapenak kalte larriak eragiten dizkie eguneroko bizitzan.

Ondorioz, kontuan hartuta 2023ko urriaren 23ko Erakunde, Lurralde eta Lege gaietarako Lan Batzordearen aldeko irizpena,

Udal Osoko bilkurak honako erabaki hau hartu du:

### **AKORDIOA**

**LEHENA.-** Udalaren Osoko Bilkurak Tokiko Gobernu Batzarrari eskuordetzen

Se da cuenta del informe emitido por el Asesor jurídico de Urbanismo, de 18 de octubre de 2023, en relación con la delegación en la Junta de Gobierno de las competencias que le corresponden al Pleno municipal para adoptar los acuerdos en materia de expropiación que tengan carácter de recurribles en vía administrativa o contenciosa, así como de la propuesta de la comisión Asesora de Urbanismo, de 19 de septiembre de 2023.

Vista la conveniencia de agilizar la gestión administrativa de estos expedientes, puesto que comúnmente afectan a la accesibilidad a sus domicilios por parte de personas con movilidad reducida, y la demora en los mismos les origina graves perjuicios en su vida cotidiana.

En consecuencia, considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales de fecha 23 de octubre de 2023,

El Pleno Municipal adopta el siguiente

### **ACUERDO**

**PRIMERO.-** El Pleno del Ayuntamiento de Eibar delega en la Junta de Gobierno Local

dizkio administrazio-bidean edo auzibidean errekurri daitezkeen desjabetzearen arloko erabakiak hartzeko eskumenak, irisgarritasunari buruzko Ordenantza aplikatuz izapidetutako desjabetzeetan.

**BIGARRENA.-** Tokiko Gobernu Batzordeak eskuordetzan emandako eskumenak baliatuz emandako egintzak organo delegatzaileak emandakoak direla ulertuko da, hau da, Osoko Bilkurak emandakoak. Ondorioz, Osoko Bilkurari dagokio jar daitezkeen berraztertze-errekurtsoak ebaztea.

**HIRUGARRENA.-** Erabakia hartu eta hurrengo egunetik aurrera izango ditu ondorioak, hargatik eragotzi gabe Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea, Toki Erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Araubide Juridikoaren Erregelamendua onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 51. artikulua 2. paragrafoaren arabera. Eskuordetza honen indarraldia iraungi egingo da udalbatza honen agintaldia amaitzen denean.

**6. Eibarko Udalak Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiari egiten dion kudeaketa materialaren gomendioa, Euskal Poliziaren Oinarrizko Eskalako agente kategorian sartzeko hautaketa-**

las competencias que le corresponden para adoptar los acuerdos que tengan carácter de recurribles en vía administrativa o contenciosa en las expropiaciones tramitadas en aplicación de la Ordenanza de accesibilidad.

**SEGUNDO.-** Los actos dictados por la Junta de Gobierno Local en el ejercicio de las atribuciones delegadas se entienden dictados por el órgano delegante, el Pleno, correspondiendo, en consecuencia, a éste la resolución de los recursos de reposición que puedan interponerse.

**TERCERO.-** El presente acuerdo surtirá efectos desde el día siguiente al de su adopción, sin perjuicio de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, conforme al apartado 2 del artículo 51 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales. La vigencia de esta delegación se extinguirá cuando finalice el mandato de la actual corporación.

**6. Encomienda de gestión material del Ayuntamiento de Eibar a la Academia Vasca de Policía y Emergencias para la gestión de los procesos selectivos unificados de ingreso en la categoría de**



prozesu bateratuak kudeatzeko.  
[PE9000-000282/2023.](#)

Agente de la Escala Básica de Policía  
Vasca. [PE9000-000282/2023.](#)

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUA.**

ALDEKO BOTOAK: 13 - PSE-EE  
(PSOE) (8), Eibarko EAJ-PNV (5).

KONTRAKO BOTOAK: ELKARREKIN  
PODEMOS, EZKER ANITZA - IU,  
ALIANZA VERDE (1).

ABSTENTZIOAK: 5 - EH Bildu.

2023ko urriaren 18ko Idazkaritzaren txostenaren berri eman da, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiari kudeaketa-gomendioa egiteko Hitzarmenari buruzkoa, 2022ko Enplegu Eskaintza dela-eta Eibarko Udaleko Udaltzaingoaren Oinarrizko Eskalako agenteen 4 plaza hautatzeko prozesurako.

Ondorioz, kontuan hartuta 2023ko urriaren 23ko Erakunde, Lurralde eta Lege gaietarako Lan Batzordearen aldeko irizpena,

Osoko Bilkurak honako erabaki hau hartu du:

**AKORDIOA**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:**

**APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 13 - PSE-EE (PSOE)  
(8), Eibarko EAJ-PNV (5).

VOTOS EN CONTRA: ELKARREKIN  
PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA  
VERDE (1).

ABSTENCIONES: 5 - EH Bildu.

Se da cuenta del informe de Secretaría, de 18 de octubre de 2023, en relación al Convenio de encomienda de gestión a la Academia Vasca de Policía y Emergencias para el proceso selectivo de 4 plazas de Agente de la Escala Básica de la Policía Municipal del Ayuntamiento de Eibar, resultantes de la Oferta de Empleo correspondiente al año 2022.

En consecuencia, considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo de Asuntos Institucionales, Jurídicos y Territoriales de fecha 23 de octubre de 2023,

El Pleno de la Corporación, adopta el siguiente:

**ACUERDO**

**LEHENENGOA.-** Gomendio-hitzarmena onartzea Eibarko Udalak Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiari kudeaketa materialaren ardura eman eta hark 2022ko Enplegu Eskaintzari dagozkion Euskal Herriko Poliziaren Oinarrizko Eskalako 4 udaltzain plaza hautatzeko prozesu bateratuak kudea ditzan.

**BIGARRENA.-** Alkate-udalburu jaunari Hitzarmen hori sinatzeko baimena ematea.

**HIRUGARRENA.-** Hitzarmena Gipuzkoako Buletin Ofizialean argitara emateko agindua ematea.

**7. Adineko pertsonentzako eguneko arreta-zerbitzua sortzea eta haren Erregelamendua onestea.** [GI9000-000020/2023](#)

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUAK.**

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), EH Bildu (5), Eibarko EAJ-PNV (5), - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: : (0).

Ikusita Udal Idazkariak emandako nahitaezko txostena, Toki Erakundeen

**PRIMERO.-** Aprobar el convenio de encomienda de gestión material del Ayuntamiento de Eibar a la Academia Vasca de Policía y Emergencias para la gestión de los procesos selectivos unificados de 4 plazas de Agente de la Escala Básica de Policía Vasca correspondientes a la Oferta de Empleo de 2022.

**SEGUNDO.-** Autorizar al Sr. Alcalde-Presidente para la firma del antedicho convenio.

**TERCERO.-** Disponer la publicación del convenio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

**7. Creación del servicio de atención diurna para personas mayores y aprobación de su Reglamento regulador.** [GI9000-000020/2023](#)

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), EH Bildu (5), Eibarko EAJ-PNV (5), - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Vista el preceptivo informe emitido por parte del Secretario Municipal, realizado de

Antolamendu, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Erregelamendua onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 173 artikulua eta gaikuntza nazionala duten Toki Administrazioako funtzionarioen araubide juridikoa arautzen duen martxoaren 16ko 128/2018 Errege Dekretuaren 3.3 artikulua ezarritakoaren arabera eginda.

Ondorioz, kontuan hartuta 2023ko urriaren 23ko Ogasun eta Ondareko Lan Batzordearen aldeko irizpena

Osoko Bilkurak honako erabaki hau hartu du:

## ERABAKIA

**AURRENA.-** Adineko pertsonen eguneko arreta emateko zerbitzu publikoa sortzea. Zerbitzu horren helburu nagusia da erabiltzaileari etxean egoten laguntzea eta esku-hartze sozioedukatibo eta psikosozialeko zerbitzua eskaintzea.

**BIGARRENA.-** Zerbitzu horren finantzazioa toki-entitatearen baliabide propioekin egitea, bai eta diru-sarrerak izateko bide alternatiboak aztertzea, zerbitzuaren jasangarritasuna bermatzeko eta udalaren finantza-oreka mantentzeko.

conformidad con lo establecido en los artículos 173 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales y 3.3 del Real Decreto 128/2018, de 16 de marzo, por el que se regula el régimen jurídico de los funcionarios de Administración Local con habilitación de carácter nacional.

En consecuencia, considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo Cuentas, Hacienda y Patrimonio de 23 de octubre de 2023.

El Pleno de la Corporación, adopta el siguiente:

## ACUERDO

**PRIMERO.-** Crear el servicio público de atención diurna a personas mayores cuyo objetivo principal ayudar a la persona usuaria a permanecer en su domicilio, ofreciéndole un servicio de intervención socioeducativa y psicosocial.

**SEGUNDO.-** La financiación de dicho servicio con recursos propios de la entidad local, así como explorar vías alternativas de ingresos, que garanticen la sostenibilidad del servicio y de la estabilidad financiera del municipio.

**HIRUGARRENA.-** Zerbitzua zeharkako kudeaketa bidez egitea, zerbitzuen kontratu bat eginda.

**LAUGARRENA.-** Hasiera batean onestea adinekoentzako eguneko arreta-zerbitzua arautzen duen Erregelamendua, erabaki honekin batera doana.

**BOSGARRENA.-** Erabaki hau jendaurrean jartzea 30 laneguneko epean, horretarako Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Eibarko Udalaren iragarkitaulan iragarkiak kaleratuz, interesdunek erreklamazioak edo iradokizunak egin ahal izan ditzaten. Erreklamaziorik edo iradokizunik aurkezten ez bada, hasierako erabakia behin betikotzat joko da besterik gabe.

**SEIGARRENA.-** Alkate-udalburuari baimena ematea agiriak izenpetzeko eta/edo zerbitzu hori abian jartzeko beharrezko erabakiak hartzeko.

**8. Argatxako Jardinen 11A-13A zenbakian dagoen ondasun higiezin doan uztea Gautenari, Autismoaren Gipuzkoako Elkarteari.**

[GI9000-000047/2023](#)

**TERCERO.-** La prestación del servicio se gestione mediante el sistema de gestión indirecta a través de un contrato de servicios.

**CUARTO.-** Aprobar inicialmente el Reglamento regulador del servicio de atención diurna a personas mayores que, se adjunta al presente acuerdo.

**QUINTO.-** Someter el acuerdo que se adopte a información pública por plazo de 30 días hábiles, mediante anuncios en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el tablón de edictos de este Ayuntamiento para que las personas interesadas puedan presentar las reclamaciones y/o sugerencias que consideren oportunas. En caso de no presentarse reclamaciones ni sugerencias, el acuerdo inicial se entenderá elevado automáticamente a definitivo.

**SEXTO.-** Autorizar al Sr. Alcalde-Presidente para la suscripción de los documentos y/o adopción de acuerdos necesarios para la puesta en marcha de dicho servicio.

**8. Cesión gratuita del bien inmueble sito en la calle Argatxa jardinak nº 11A-13A a Gautena Asociación Guipuzcoana de Autismo.**

[GI9000-000047/2023](#)

## BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUAK.

ALDEKO BOTOAK: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), EH Bildu (5), Eibarko EAJ-PNV (5), - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: : (0).

Ikusita Udal Idazkariak emandako nahitaezko txostena, Alkatzak 2020ko otsailaren 3an emandako Probidentziaren agindutakoa betez eta gaikuntza nazionala duten Toki Administrazioako funtzionarioen araubide juridikoa arautzen duen martxoaren 16ko 128/2018 Errege Dekretuaren 3.3.a) artikuluan xedatutakoaren arabera eginda.

Ondorioz, kontuan hartuta 2023ko urriaren 23ko Ogasun eta Ondareko Lan Batzordearen aldeko irizpena

Osoko Bilkurak honako erabaki hau hartu du:

### ERABAKIA

**AURRENA.-** Gautena Gipuzkoako Autismo Elkarteari doan lagatzea Argatxako Jardiniak kaleko 11A-13A zenbakiko lokala, elkarte horrek ematen

## RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 19 - PSE-EE (PSOE) (8), EH Bildu (5), Eibarko EAJ-PNV (5), - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Vista el preceptivo informe emitido por parte del Secretario Municipal, realizado de conformidad con lo ordenado por la Alcaldía mediante Providencia, de fecha 3 de febrero de 2020 y en base a lo dispuesto en el artículo 3.3.a) del Real Decreto 128/2018, de 16 de marzo, por el que se regula el régimen jurídico de los funcionarios de Administración Local con habilitación de carácter nacional.

En consecuencia, considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo Cuentas, Hacienda y Patrimonio de 23 de octubre de 2023.

El Pleno de la Corporación, adopta el siguiente:

### ACUERDO

**PRIMERO.-** Ceder gratuitamente a Gautena Asociación Guipuzcoana de Autismo el local de titularidad municipal sito en la calle Argatxa jardinak nº 11A- 13A de este municipio, para poder desarrollar los

dituen programa eta zerbitzuak garatu ahal izateko.

**BIGARRENA.-** Lagapenak, hasiera batean, 4 urteko iraupena izango du, eta gehienez ere 10 urtez luzatu ahal izango da. Epe horretan Eibarko Udalak lokal hori behar izango balu, lagapena iraungi egingo litzateke, udal-lokalen lagapena eta erabilera arautzen dituen Ordenantzaren 8.d) artikulua adierazten duenaren arabera.

**HIRUGARRENA.-** Lagapen honen espedientea jendaurrean uztea hamabost egunez, alegazioetarako. Epe hori amaitzen denean, alegazioren bat aurkeztuko balitz, Udal Osoko bilkura honek emango luke horren inguruko ebazpena; eta, alegaziorik egon ezean, aurreko atalean jasotako lagapena behin betikoz onartutzat joko da.

**LAUGARRENA.-** Bete behar diren gainerako izapide guztiak betetzea, Alkate-Udalburu jaunari lagapen-dokumentua izenpetzeko baimena emanda.

**9. Eibarko Udalaren eta Gurutze Gorriaren arteko lankidetzahitzarmena aldatzea, errefuxiatuak eta nazioarteko babesa eskatzen dutenak hartu eta integrazeko programa garatzeko hitzarmena.**

diferentes programas y servicios que presta dicha asociación.

**SEGUNDO.-** La cesión tendrá una duración inicial de 4 años, pudiéndose prorrogar hasta un máximo de 10 años. Si durante dicho periodo el Ayuntamiento de Eibar precisara dicho local, procederá a la extinción de la cesión, según expresa el artículo 8.d) de la Ordenanza reguladora de cesión y uso de locales municipales.

**TERCERO.-** Someter el expediente de la presente cesión a información pública por espacio de quince días para alegaciones, a cuyo término, caso de presentarse alguna alegación, se resolverá sobre la misma por este Pleno, y , en caso de no presentarse ninguna, se dará por definitivamente aprobada la cesión recogida en el punto anterior.

**CUARTO.-** Dar cumplimiento al resto de los trámites procedentes, autorizando al Sr. Alcalde-Presidente para la firma del documento de cesión.

**9. Modificación del convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Eibar y Cruz Roja para el desarrollo del programa de acogida e integración de personas refugiadas y solicitantes de protección internacional.**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUAK.**

ALDEKO BOTOAK: 19- PSE-EE (PSOE) (8), EH Bildu (5), Eibarko EAJ-PNV (5), - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: : (0).

Ikusita Udal Idazkariak emandako nahitaezko txostena, gaikuntza nazionalako Toki Administrazioako funtzionarioen araubide juridikoa arautzen duen martxoaren 16ko 128/2018 Errege Dekretuko 3.3.c) artikulua aurreikusitakoaren arabera.

Ondorioz, kontuan hartuta 2023ko urriaren 23ko Ogasun eta Ondareko Lan Batzordearen aldeko irizpena

Osoko Bilkurak honako erabaki hau hartu du:

**ERABAKIA**

**AURRENA.-** Hasiera bateko onespina ematea Eibarko Udalaren eta Gurutze Gorriaren arteko lankidetzahitzarmenaren aldaketari, errefuxiatuak

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 19- PSE-EE (PSOE) (8), EH Bildu (5), Eibarko EAJ-PNV (5), - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: (0).

Vista el preceptivo informe emitido por parte del Secretario Municipal, realizado de conformidad con lo dispuesto en el artículo 3.3 c) del Real Decreto 128/2018, de 16 de marzo, por el que se regula el régimen jurídico de los funcionarios de Administración Local con habilitación de carácter nacional.

En consecuencia, considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo Cuentas, Hacienda y Patrimonio de 23 de octubre de 2023.

El Pleno de la Corporación, adopta el siguiente:

**ACUERDO**

**PRIMERO.-** Aprobar inicialmente la modificación del convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Eibar y Cruz Roja para el desarrollo del programa de acogida

eta nazioarteko babesa eskatzen dutenak hartu eta integrazteko programa garatzeko hitzarmena. Testua erabaki honen eranskinean dago.

Aldaketa, zehazki, hauex da: Artegieta kaleko 7, 4. C zenbakian dagoen udal-titulartasuneko etxebizitzaren lagapena programa horretatik kanpo uztea.

**BIGARRENA.-** Erabaki hau hamabost egunez jendaurrean jartzea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuta.

Alegaziorik aurkeztuko ez balitz, hasierako erabakia behin betikoa bilakatuko da. Bestela, Udalbatzak alegazio horien inguruko ebazpena eman eta aipatu hitzarmenaren hutsaltzea behin betiko onetsi beharko du.

**HIRUGARRENA.-** Artegieta kaleko 7.eko 4. C zenbakian dagoen udal-titulartasuneko etxebizitza Gurutze Gorriari lagatzeari uko egiteak ditu 2023ko maiatzaren 31tik aurrera izango ditu ondorioak.

**LAUGARRENA.-** Alkate Udalburuari baimena ematea hitzarmena aldatzeko dokumentua sinatzeko.

**10. Dirulaguntzen Plan Estrategikoa aldatzea. Txonta auzoko bizitegi-eraikinak osorik birgaitzea.**

e integración de personas refugiadas y solicitantes de protección internacional, cuyo texto se adjunta como anexo al presente acuerdo.

En concreto, se excluye de dicho programa la cesión de la vivienda de titularidad municipal ubicada en la calle Artegieta nº 7, 4º C.

**SEGUNDO.-** Someter a información pública el presente acuerdo mediante anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, por un plazo de quince días.

En el caso de que no se presentasen alegaciones, el acuerdo inicial devendrá en definitivo. En caso contrario, el Pleno deberá resolver dichas alegaciones y aprobar definitivamente la rescisión del indicado convenio.

**TERCERO.-** La renuncia a la cesión en favor de Cruz Roja de la vivienda de titularidad municipal situada en la calle Artegieta nº 7, 4º C se realizará con efectos desde el 31 de mayo de 2023.

**CUARTO.-** Autorizar al Sr. Alcalde-Presidente para la firma del documento de modificación del convenio indicado.

**10. Modificación del Plan Estratégico de Subvenciones. Rehabilitación integral de edificios residenciales del barrio de Txonta.**



## BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUAK.

ALDEKO BOTOAK: 19- PSE-EE (PSOE) (8), EH Bildu (5), Eibarko EAJ-PNV (5), - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).  
KONTRAKO BOTOAK: (0).  
ABSTENTZIOAK: : (0).

Hirigintza Saileko Dirulaguntzen Plan Estrategikoak dirulaguntza lerro hau du:

## RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 19- PSE-EE (PSOE) (8), EH Bildu (5), Eibarko EAJ-PNV (5), - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).  
VOTOS EN CONTRA: (0).  
ABSTENCIONES: (0).

El Plan Estratégico de Subvenciones del departamento de Urbanismo tiene la siguiente línea de subvención:

HELBURUA: Dirulaguntza osagarriak Txonta auzoan modu eraginkorrean zaharberritu beharreko etxebizitza eta lokalen jabe-erkidegoentzat	- Txonta auzoko eraikin finkatuak birgaitzeko proiektu bat egin ahal izatea, eremua berroneratzeko, jabe-erkidegoei emandako dirulaguntza osatuz.	400.000 €	152.20	Finantzaketa Udalaren beraren funtsekin egingo da Aurrekontuaren VII. kapituluaren kargu.	Zuzeneko laguntza balioespen banakatuko araubidez
OBJETO: Subvenciones complementarias a Comunidades de propietarios de viviendas y locales objeto de rehabilitación eficiente en el barrio de Txonta.	- Posibilitar la ejecución de un proyecto de rehabilitación sobre las edificaciones consolidadas del barrio de Txonta que regenere la zona, complementado la subvención a comunidades			La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo VII del presupuesto	Concesión directa en régimen de estimación individualizada

Txonta auzoa birgaitzeko obren egoera ikusirik, erabaki da dirulaguntza-lerro hori aldatzea, xedean dirulaguntza konpentsatzailea sartu eta partida handitzeko. Txontako bizitegi-eraikinak osorik birgaitzeko obrak ia auzo osora zabaldu dira eta une honetan amaitzeaz daude. Hala ere, azken urteetan inflazioak izan duen gorakadak eragina izan du obra hauetan, eta horrek ustekabeko igoerak eragin ditu egikaritze-kostuan. Bestalde, 2018ko uztailean onartutako laguntzak kuantifikatzeko orduan erabili zen logikak —eraikin bakoitzeko etxebizitza-

Vista la situación en la que se encuentran las obras de rehabilitación del barrio de Txonta se ha decidido modificar esta línea para incluir en el objeto una subvención compensatoria y ampliar la partida. Las obras de rehabilitación integral de los edificios residenciales de Txonta se han extendido a la práctica totalidad del barrio y está a punto de finalizar. Las obras se han visto afectadas por un lado, por el repunte de la inflación en los últimos años, que ha ocasionado incrementos inesperados en el coste de ejecución. Por otro lado la lógica de cuantificación de las ayudas aprobadas en julio de 2018, en función del número de

kopuruaren arabera egin zen— desberdintasunak sortu ditu komunitateen artean, diru-laguntzarekin estalitako gastuaren ehunekoari dagokionez. Bi arazo horiek konpontzeko, deialdia kaleratuko da dirulaguntza konpentsatzaileak eta osagarriak emateko, eta orduko deialdi hartarako aurreikusitako zenbatekoa handitu egingo da.

Ondorioz, kontuan hartuta 2023ko urriaren 23ko Ogasun eta Ondareko Lan Batzordearen aldeko irizpena

Osoko Bilkurak honako erabaki hau hartu du:

## ERABAKIA

**AURRENA.-** Dirulaguntzaren xedea aldatzea, dirulaguntza konpentsatzailea bat sartuz: Dirulaguntzaren helburua da Txonta auzoko bizitegi-eraikinak osorik birgaitzeko Udaltzarak 2018ko uztailaren 24an onartu eta jabekideen erkidegoek dagoeneko jasoak dituzten dirulaguntza haiek osatzea. Hartara, dirulaguntza horien bidez, konpentsatu egingo da lehen aipatutako Txonta kaleko eraikinen jabekide-erkidegoek kontratatutako birgaitze-lanen kostuak izan duen gehikuntza, kostu-igoera horren jatorria, azken urteetako prezioen

viviendas de cada edificio, ha generado desigualdades entre comunidades, en lo que se refiere al porcentaje de gasto cubierto con la subvención. Para solventar ambos problemas se convocarán subvenciones compensatorias y complementarias, y se eleva el importe previsto para dicha convocatoria.

En consecuencia, considerando el dictamen favorable de la Comisión de Trabajo Cuentas, Hacienda y Patrimonio de 23 de octubre de 2023.

El Pleno de la Corporación, adopta el siguiente:

## ACUERDO

**PRIMERO.-** Modificar el objeto de la subvención incluyendo una subvención compensatoria: El objetivo de la misma es complementar las subvenciones ya otorgadas a comunidades de propietarios/as para la rehabilitación integral de edificios residenciales del barrio de Txonta aprobadas por el Pleno el 24 de julio de 2018 compensando el incremento del coste de ejecución de las obras de rehabilitación contratadas por las comunidades de propietarios/as de los edificios de la calle Txonta anteriormente enumerados, que tenga su origen en el

igoera orokorraren ondorioz, obra egiteko erabilitako materialen kostuaren igoerarena bada. Hori guztia aurrerago zehaztuko den moduan eta baldintzetan.

**BIGARRENA.-** Zenbatekoa aldatu eta 420.000 €-ra gehitu.

Aldaketa onetsi ondoren, dirulaguntza-lerroa honela geratuko litzateke:

<p>HELBURUA: <del>Dirulaguntza osagarriak eta konpentsatzaileak Txontia auzoan modu eraginkorrean birgaitu beharreko etxebizitza eta lokalen jabe-erkidegoentzat</del></p> <p>OBJETO: Subvenciones complementarias y compensatorias a Comunidades de propietarios de viviendas y locales objeto de rehabilitación eficiente en el barrio de <del>Txontia</del></p>	<p><del>- Txontia auzoko eraikin finkatuak birgaitzeko proiektu bat egin ahal izatea, eremua berroneratzeko, jabe-erkidegoei emandako dirulaguntza osatuz eta konpentsatuz</del></p> <p>- Posibilitar la ejecución de un proyecto de rehabilitación sobre las edificaciones consolidadas del barrio de <del>Txontia</del> que regenere la zona, complementado y compensando la subvención a comunidades</p>	420.000 €	152.20	<p>Finantzaketa Udalaren beraren funtsekin egingo da Aurrekontuaren VII. kapituluaren kargu.</p> <p>La financiación se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al capítulo VII del presupuesto</p>	<p>Zuzeneko laguntza balioespen banakatuko araubidez</p> <p>Concesión directa en régimen de estimación individualizada</p>
--	---	-----------	--------	---	--

**11. Lanpostu Zerrendaren aldaketa: Kirol alorreko zuzendari lanpostuaren titulazioa aldatzea.**

Toki Erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Araubide Juridikoaren Erregelamendua onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 82.3. artikuluan aurreikusitakoarekin bat, gai-zerrendan sartzea berrestea bozkatu da eta aho batez onartu da.

incremento del coste de los materiales empleados para la obra derivados de la subida generalizada de precios producido en los últimos años, todo ello en los términos y con las condiciones que más adelante se detallan.

**SEGUNDO.-** Modificar el importe a 420.000€.

Una vez aprobada la modificación la línea quedaría de la siguiente manera:

**11. Modificación de la relación de puestos de trabajo: Modificación de la titulación del puesto de Director del área de Deportes.**

De acuerdo con lo previsto en el artículo 82.3 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, se somete a votación la ratificación de la inclusión en el orden del día del asunto, siendo aprobada por unanimidad.

Ondoren, proposamena bozkatu eta onartu egin da, emaitza hau izanik:

#### **BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUAK.**

ALDEKO BOTOAK: 13- PSE-EE (PSOE) (8), EH Bildu (5).

KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: 6 - Eibarko EAJ-PNV (5), - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

Antolaketa eta Pertsonal zuzendari andreak egindako txostena ikusita, eta kontutan hartuta 2023ko urriaren 27ko Pertsonaleko Lan Batzordearen aldeko irizpidea,

Osoko Bilkurak honako erabaki hau hartu du:

#### **ERABAKIA**

**LEHENA.-** Lanpostuen zerrendan titulazioa aldatzea Kirol alorreko zuzendariaren lanpostuari. "Titulazioa" atalean haxe jarri behar du: *Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zientzietako Gradua*.

Seguidamente se somete a votación la propuesta, siendo aprobada con el siguiente resultado:

#### **RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 13- PSE-EE (PSOE) (8), EH Bildu (5).

VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: 6 - Eibarko EAJ-PNV (5), - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

A la vista del informe emitido por la directora de organización y personal, y teniendo en cuenta la propuesta favorable de la Comisión de Trabajo de Personal de 27 de octubre de 2023,

El Pleno de la Corporación, adopta el siguiente:

#### **ACUERDO**

**PRIMERO.-** La modificación de la titulación en la relación de puestos de trabajo del puesto de Director del área de Deportes. En el apartado "titulación" debe poner *grado en Ciencias de la Actividad Física y del Deporte*.

k.	Kontratu mota	Izena	Betetzeko modua	Taldea	Maila	LO	BO	Titulazioa	Betekizunak
N.º	Tipo contrato	Denominación	Forma de provisión	Grupo	Nivel	CD	CE	Titulación	Requisitos
1	Lan-Hitzarmena Laboral	Zuzendaria Dedikaz. berezik. % 25 Director 25 % Dedicación Especial	Lehiaketa Concurso	A1/A2	26	26	20.040,12	<b>Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zientzietako Gradua en Ciencias de la Actividad Física y del Deporte</b>	3. Hizkuntza eskakizuna  Perfil lingüístico 3

**BIGARRENA.-** Euskara Sailari eskatzea berrius dezala zuzendari lanpostu honen hizkuntza-eskakizuna edo dagokion derrigortasun-data.

**SEGUNDO.-** Instar al departamento de euskara a que revise el perfil lingüístico de este puesto de Director o su fecha de preceptividad.

**12. Lanpostuen zerrenda aldatzea: behin-behineko langile baten lanpostu berri bat sortzea. Alkatezaren aholkularia.**

**12. Modificación de la relación de puestos de trabajo: creación de un nuevo puesto de personal eventual. Asesor/a de la Alcaldía.**

Toki Erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Araubide Juridikoaren Erregelamendua onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 82.3. artikuluan aurreikusitakoarekin bat, gai-zerrendan sartzea berrestea bozkatu da eta aho batez onartu da.

De acuerdo con lo previsto en el artículo 82.3 en relación con el artículo 138 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, se somete a votación la ratificación de la inclusión en el orden del día del asunto, siendo aprobada por unanimidad.

Ondoren, proposamena bozkatu eta onartu egin da emaitza honekin:

Seguidamente se somete a votación la propuesta, siendo aprobada con el siguiente resultado:

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUAK.**

ALDEKO BOTOAK: 8 - PSE-EE (PSOE).  
 KONTRAKO BOTOAK: 1 - ELKARREKIN  
 PODEMOS, EZKER ANITZA - IU,  
 ALIANZA VERDE.  
 ABSTENTZIOAK: 10 - Eibarko EAJ-PNV  
 (5), EH Bildu (5).

Antolaketa eta Pertsonal zuzendari  
 andreak egindako txostena ikusita, eta  
 kontutan hartuta 2023ko urriaren 27ko  
 Pertsonaleko Lan Batzordearen aldeko  
 irizpidea,

Osoko Bilkurak honako erabaki hau hartu  
 du:

**ERABAKIA**

**LEHENA.-** Lanpostuen zerrendan behin-  
 behineko langile baten lanpostu berri bat  
 sortzea.

Zka. / Nº	Harremana / Vínculo	Lan-tokia / Centro	Izena / Denominación	Betetzek o modua / Forma de provisión	T / G	M / N	LO / CD	BO / CE	Eskala Azpieskala / Escala Subescala	Titulazioa / Titulación	Betekizunak / Requisitos
	Behin-behineko langilea / Personal eventual	Udala / Ayuntamiento	Alkatearen aholkularia / Asesor/a alcaldía		A2	13	26	7.753.30			2. hizkuntza eskakizuna / Perfil lingüístico 2

**BIGARRENA.-** Plantilla organikoa  
 aldatzea:

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 8 - PSE-EE (PSOE).  
 VOTOS EN CONTRA: 1 - ELKARREKIN  
 PODEMOS, EZKER ANITZA - IU,  
 ALIANZA VERDE.  
 ABSTENCIONES: 10 - Eibarko EAJ-PNV  
 (5), EH Bildu (5).

A la vista del informe emitido por la  
 directora de organización y personal, y  
 teniendo en cuenta la propuesta favorable  
 de la Comisión de Trabajo de Personal de  
 27 de octubre de 2023,

El Pleno de la Corporación, adopta el  
 siguiente:

**ACUERDO:**

**PRIMERO.-** La creación de un nuevo  
 puesto de personal eventual en la relación  
 de puestos de trabajo.

**SEGUNDO.-** Modificar la plantilla  
 orgánica:

Behin behineko langileen plantilla / Plantilla de personal eventual	Lanpostu-kopurua / Nº puestos
Alkatearen idazkaria / Secretario/a del alcalde/sa	1
Alkatearen aholkularia / Asesor/a alcaldía	1

### 13. Lanpostuen Zerrenda eta Plantilla Organikoa aldatzea: Udaltzaingoa.

Toki Erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Araubide Juridikoaren Erregelamendua onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 82.3. artikuluan aurreikusitakoarekin bat, gai-zerrendan sartzea berrestea bozkatu da eta aho batez onartu da:

Ondoren, Eibarko EAJ-PNV udal-taldeak aurkeztutako zuzenketaren berri eman da.

[ID0001-000851/2023](#)

**Eibarko EAJ-PNVk** honako **zuzenketa** hau aurkezten dio Pertsonal Lan Batzordearen irizpenari: **ALDATZEKO PROPOSAMENA**

Honako hau dion lekuan:

Zka. / Nº	Harremana / Vínculo	Lan-tokia / Centro	Izena / Denominación	Betetzeko modua / Forma de provisión	T / G	M / N	LO / CD	BO / CE	Eskala Azpieskala / Escala Subescala	Titulazioa / Titulación	Betekizunak / Requisitos
	Funtzionarioa /Funcionario/a	Udala / Ayuntamiento	Komisariordea / Subcomisario/a 25% Dedicaz. berez / Dedicac.especial 25%	Izendapen askea / Libre designación Euskal Herriko Polizia Kidegoei irekia / Abierto a Cuerpos de	A2	26	26	48218,57	Admn. bereziko zerb. / Admn. especial serv.especial	Grado o equivalente	3. hizkuntza eskakizuna 2023-10-30 / Perfil lingüístico 3 30-10-2023 B gidabaimena / Permiso de conducir B

### 13. Modificación de la relación de puestos de trabajo y de la plantilla orgánica: Policía Local.

De acuerdo con lo previsto en el artículo 82.3 en relación con el artículo 138 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, se somete a votación la ratificación de la inclusión en el orden del día del asunto, siendo aprobada por unanimidad.

Seguidamente se da cuenta de la enmienda presentada por el Grupo municipal Eibarko EAJ-PNV.

[ID0001-000851/2023](#)

El grupo **Eibarko EAJ-PNV** presenta la siguiente **enmienda** al dictamen de la Comisión de Trabajo de Personal: **PROPUESTA DE MODIFICACIÓN**

Donde dice:

				la Policía del País Vasco							
--	--	--	--	---------------------------	--	--	--	--	--	--	--

Ondorengo beste hau esan dezala:

Ha de decir:

Zka. / Nº	Harremana / Vínculo	Lan-tokia / Centro	Izena / Denominación	Betetzeko modua / Forma de provisión	T / G	M / N	LO / CD	BO / CE	Eskala Azpieskala / Escala Subescala	Titulazioa / Titulación	Betekizunak / Requisitos
	Funtzionarioa /Funcionario/a	Udala / Ayuntamiento	Komisarioidea / Subcomisario/a 25% Dedicaz. berez / Dedicac.especial 25%	Izendapen askea / Libre designación Euskal Herriko Polizia Kidegoei irekia / Abierto a Cuerpos de la Policía del País Vasco	A2	26	26	48218,57	Admn. bereziko zerb. / Admn. especial serv.especial	Grado o equivalente	4. hizkuntza eskakizuna 2023-10-30 / Perfil lingüístico 4 30-10-2023 B gidabaimena / Permiso de conducir B

Zioa: Eibarko Udalak Eusko Jaurlaritzari 4. hizkuntza eskakizuna proposatu zion eta horren aldeko txostena jaso du Udalak, Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendariaren aldetik.

Motivo: El Ayuntamiento de Eibar propuso al Gobierno Vasco el perfil lingüístico 4, propuesta que ha sido favorablemente informada por el Director de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas.

Aurreko zuzenketa hori bozkatu eta onartu egin da emaitza honekin:

Sometida a votación la precedente enmienda, se aprueba con el siguiente resultado:

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUAK.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.**

ALDEKO BOTOAK: 10 - EH Bildu (5), Eibarko EAJ-PNV (5).

VOTOS A FAVOR: 10 - EH Bildu (5), Eibarko EAJ-PNV (5).

KONTRAKO BOTOAK: 8 - PSE-EE (PSOE).

VOTOS EN CONTRA: 8 - PSE-EE (PSOE).



ABSTENTZIOAK: 1 - ELKARREKIN  
PODEMOS, EZKER ANITZA - IU,  
ALIANZA VERDE.

Horren ondorioz, Lan Batzordearen  
proposamena bozkatu da, eta onartutako  
zuzenketa gehituta aldatu da:

#### BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUAK.

ALDEKO BOTOAK: 5 - Eibarko EAJ-PNV.  
KONTRAKO BOTOAK: (0).

ABSTENTZIOAK: 14 - PSE-EE (PSOE)  
(8), EH Bildu (5), ELKARREKIN  
PODEMOS, EZKER ANITZA - IU,  
ALIANZA VERDE (1).

Antolaketa eta Pertsonal zuzendari  
andreak egindako txostena ikusita,  
2023ko urriaren 27ko Pertsonaleko Lan  
Batzordearen proposamena aldatu egiten  
da Eibarko EAJ-PNV udal-taldeak  
aurkeztu duen zuzenketa edo enmienda  
hori sartuta.

Udal Osoko bilkurak honako erabaki hau  
hartu du:

#### ERABAKIA

**LEHENA.-** Lanpostu bat aldatzea eta 5  
lanpostu sortzea.

ABSTENCIONES: 1 - ELKARREKIN  
PODEMOS, EZKER ANITZA - IU,  
ALIANZA VERDE.

En consecuencia, se somete a votación la  
propuesta de la Comisión de Trabajo que  
queda modificada con la inclusión de la  
enmienda aprobada:

#### RESULTADO DE LA VOTACIÓN: APROBADA.

VOTOS A FAVOR: 5 - Eibarko EAJ-PNV.  
VOTOS EN CONTRA: (0).

ABSTENCIONES: 14 - PSE-EE (PSOE)  
(8), EH Bildu (5), ELKARREKIN  
PODEMOS, EZKER ANITZA - IU,  
ALIANZA VERDE (1).

En consecuencia, visto el informe emitido  
por la Sra. Directora de Organización y  
Personal, la propuesta de la Comisión de  
Trabajo de Personal de 27 de octubre de  
2023 que queda modificada con la  
inclusión de la enmienda presentada por  
el grupo Eibarko EAJ-PNV,

El Pleno Municipal, adopta el siguiente

#### ACUERDO

**PRIMERO.-** Aprobar la modificación de un  
puesto y la creación de 5 puestos.

- Ofizialaren lanpostuari dagokionez, lanpostua betetzeko modua aldatu da eta Euskal Herriko Polizia Kidego guztiei zabaldu zaie.
- Komisarioorde lanpostua sortzen da.
- 4 auzozain lanpostu sortzen dira.
- En el caso del puesto de oficial/a, se modifica la forma de provisión y se abre la misma a todos los cuerpos de la Policía del País Vasco.
- Se crea el puesto de subcomisario/a.
- Se crean 4 puestos de auzozaina.

Zka. / N°	Harremana / Vínculo	Lan-tokia / Centro	Izena / Denominación	Betetzeko modua / Forma de provisión	T / G	M / N	LO / CD	BO / CE	Eskala Azpieskala / Escala Subescala	Titulazioa / Titulación	Betekizunak / Requisitos
	Funtzionarioa /Funcionario/a	Udala / Ayuntamiento	Komisarioordea / Subcomisario/a 25% Dedicaz. berez / Dedicac.especial 25%	Izendapen askea / Libre designación Euskal Herriko Polizia Kidegoei irekia / Abierto a Cuerpos de la Policía del País Vasco	A 2	26	26	48218,57	Admn. bereziko zerb. / Admn. especial serv.especial	Grado o equivalente	4. hizkuntza eskakizuna 2023-10-30 / Perfil lingüístico 4 30-10-2023 B gidabaimena / Permiso de conducir B
88	Funtzionarioa /Funcionario/a	Udala / Ayuntamiento	Ofiziala/ Oficial/a %20 Dedicaz.berez. / Dedicac. especial 20%	Lehiaketa / Concurso Euskal Herriko Polizia Kidegoei irekia / Abierto a Cuerpos de la Policía del País Vasco	C 1	22,5	22	33849,47	Admn. bereziko zerb. / Admn. especial serv.especial	Batxilerra edo teknikoa / Bachiller o técnico/a	4. hizkuntza eskakizuna 2001-06-30 / Perfil lingüístico 4 30-06-2001 B gidabaimena / Permiso de conducir B
145.41	Funtzionarioa /Funcionario/a	Udala / Ayuntamiento	Auzozaina / Agente vecinal	Lehiaketa /Concurso	C 1	11,99	22	13.670,64	Admn. bereziko zerb. / Admn. especial serv.especial	Batxilerra edo teknikoa / Bachiller o técnico/a	2. hizkuntza eskakizuna 2023-10-30 / Perfil lingüístico 2 30-10-2023 B gidabaimena / Permiso de conducir B
145.42	Funtzionarioa /Funcionario/a	Udala / Ayuntamiento	Auzozaina / Agente vecinal	Lehiaketa /Concurso	C 1	11,99	22	13.670,64	Admn. bereziko zerb. / Admn. especial serv.especial	Batxilerra edo teknikoa / Bachiller o técnico/a	2. hizkuntza eskakizuna 2023-10-30 / Perfil lingüístico 2 30-10-2023 B gidabaimena / Permiso de conducir B
145.43	Funtzionarioa /Funcionario/a	Udala / Ayuntamiento	Auzozaina / Agente vecinal	Lehiaketa /Concurso	C 1	11,99	22	13.670,64	Admn. bereziko zerb. / Admn. especial serv.especial	Batxilerra edo teknikoa / Bachiller o técnico/a	2. hizkuntza eskakizuna 2023-10-30 / Perfil lingüístico 2 30-10-2023 B gidabaimena / Permiso de conducir B
145.44	Funtzionarioa /Funcionario/a	Udala / Ayuntamiento	Auzozaina / Agente vecinal	Lehiaketa /Concurso	C 1	11,99	22	13.670,64	Admn. bereziko zerb. / Admn. especial serv.especial	Batxilerra edo teknikoa / Bachiller o técnico/a	2. hizkuntza eskakizuna 2023-10-30 / Perfil lingüístico 2 30-10-2023 B gidabaimena / Permiso de conducir B

**BIGARREN.-** Plantilla organikoa aldatzea:

**SEGUNDO.-** Modificar la plantilla orgánica:

*3. Administrazio bereziko eskalako funtzionarioak /  
Funcionarios/as escala de administración especial*

*3. Administrazio bereziko eskalako funtzionarioak /  
Funcionarios/as escala de administración especial*

Zerbitzu Bereziak, Udaltzaingoa / Servicios Especiales Policía Local	Plaza- kopurua / Nº Plazas	Jabetzan / En propiedad	Hutsik / Vacantes
Komisariordea / Subcomisario	1		1

**14. Elkarrekin Podemos - IU Ezker Anitza – Alianza Verde Eibar udal taldeak aurkeztutako mozioa dirulaguntza-lerro berri bat sortzeko.** [ID0001-000851/2023](https://www.eibar.net/00001-000851/2023)

**14. Moción presentada por el grupo municipal Elkarrekin Podemos - IU Ezker Anitza – Alianza Verde Eibar para la creación de una nueva línea de subvenciones.** [ID0001-000851/2023](https://www.eibar.net/00001-000851/2023)

Mozioa erretiratu egin da eguneko gai-zerrendatik Elkarrekin Podemos - IU Ezker Anitza – Alianza Verde Eibar Taldearen bozeramaile andreak hala eskatuta.

La moción se retira del orden del día a petición de la Portavoz del Grupo Municipal Elkarrekin Podemos - IU Ezker Anitza – Alianza Verde Eibar.

#### **GAI-ZERRENDATIK KANPO**

#### **FUERA DEL ORDEN DEL DÍA**

Toki Erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Araubide Juridikoaren Erregelamendua onartzen duen azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 82.3. artikuluan aurreikusitakoarekin bat, mozioa urgentziazkoa edo presakoa dela adierazteko bozketa egin da, gai-zerrendan sartzeko. Onartu egin da ondorengo emaitza honekin, legezko gehiengo osoarekin, alegia:

De acuerdo con lo previsto en los artículos 91.4 y 97.3 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, se somete a votación la declaración de urgencia de la Moción para su inclusión en el orden del día; aprobándose con el siguiente resultado, que constituye mayoría absoluta legal:

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUAK.**

ALDEKO BOTOAK: 11 - EH Bildu (5), Eibarko EAJ-PNV (5), - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: 8 - PSE-EE (PSOE).

ABSTENTZIOAK: : (0).

**A) EIBARKO EAJ-PNV ETA EH BILDU TALDEEK AURKEZTUTAKO MOZIOA, EUSKARAREN ERABILERA INSTITUZIONAL ETA ADMINISTRATIBOAREN ALDEKOA.**

**BOZKETAREN EMAITZA: ONARTUAK.**

ALDEKO BOTOAK: 11 - Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

KONTRAKO BOTOAK: 8 - PSE-EE (PSOE).

ABSTENTZIOAK: (0).

**OSOKO BILKURARI**

Eibarko EAJ-PNV eta EH Bildu udal taldeek honako mozio hau aurkezten dute, Osoko Bilkurak eztabaidatu eta bozkatu dezan, euskararen erabilera

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 11- EH Bildu (5), Eibarko EAJ-PNV (5), - ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1). .

VOTOS EN CONTRA: 8 - PSE-EE (PSOE).

ABSTENCIONES: (0).

**A) MOCIÓN PRESENTADA POR LOS GRUPOS MUNICIPALES EIBARKO EH BILDU Y EIBARKO EAJ-PNV A FAVOR DEL USO INSTITUCIONAL Y ADMINISTRATIVO DEL EUSKERA.**

**RESULTADO DE LA VOTACIÓN:  
APROBADA.**

VOTOS A FAVOR: 11 - Eibarko EAJ-PNV (5), EH Bildu (5), ELKARREKIN PODEMOS, EZKER ANITZA - IU, ALIANZA VERDE (1).

VOTOS EN CONTRA: 8 - PSE-EE (PSOE).

ABSTENCIONES: (0).

**AL PLENO MUNICIPAL**

Los grupos municipales Eibarko EAJ-PNV y EH Bildu presentan la siguiente moción a favor del uso institucional y administrativo del euskera para que sea debatida y votada en el Pleno.

instituzionala eta administratiboa gauzatzearen alde.

### ZIOA

Euskal Autonomia Erkidegoko auzitegi Hagusiak eman berri du epaia bat. Epai horrek 179/2019 Dekretuaren zati bat baliogabetu du, Euskadiko Toki Eradundeei buruzko Legean (ETEL) aitortutako euskaren erabilera instituzionala eta administratiboa garatzeko. Hori dela eta, Eibarko EAJ-PNV eta EH BILDU udal taldeek honako mozio hau aurkezten dute, Eibarko Udaleko Osoko Bilkurak eztabaidatu eta bozkatu dezan.

### MOZIOA

1.- Aurretik, Eibarko Udalak berretsi egin du ETELen defentsa, udal-autonomiaren eta toki-erakundeen eskumenen bermatzaile gisa, zehazki, euskararen esparruan. Legea ezinbestekoa da Eibarko Udalak euskarerekiko duen konpromisoa eta Eibarren euskararen erabileraren sustapena gauzatzeko, herritarrekin duen hurbiltasunetik abiatuta.

2.- Eibarko Udalak uste du epai berri hori toki-autonomiaren aurkakoa dela, eta hizkuntza arloko udal-eskumenen garapen osoa mugatzen duela. Eibarko Udalak bereziki larritzat jotzen du

### MOTIVO

El Tribunal Superior de Justicia del País Vasco ha dictado recientemente una sentencia que anula parte del Decreto 179/2019 para el desarrollo del uso institucional y administrativo del euskera reconocido en la Ley de Instituciones Locales de Euskadi (LILE). Por ello, el grupo municipal EAJ-PNV presenta la siguiente moción, para que el Pleno Municipal debata y proceda a su votación.

### MOCIÓN:

1.- El Ayuntamiento de Eibar se reafirma en la defensa de la LILE como garante de la autonomía municipal y de las competencias de las instituciones locales, en concreto, en el ámbito del euskera. La Ley es imprescindible para materializar el compromiso del Ayuntamiento de Eibar con el euskera y la promoción de su uso, partiendo de su cercanía con la ciudadanía.

2.- El Ayuntamiento de Eibar considera que esta nueva sentencia es contraria a la autonomía local y limita el desarrollo pleno de las competencias municipales en materia lingüística. El Ayuntamiento de

euskara erabilera normal eta orokorreko zerbitzu –eta lan-hizkuntza dela aintzat jotzen duten dekretuaren artikulua baliogabetzea. Funtsezko beste artikulua batzuk ere deuseztatzen dira, hala nola, kontratasio publikoan euskara baloratzeko aukera ematen dutenak edo udal-jarduerak euskaraz egin ahalizateko hizkuntza-plangintza ahalbidetzen dutenak. Alderdi horiek eta beste batzuk funtsezkoak dira herritarrek bere hurbileko administrazioarekin harremanetan jartzeko hizkuntza ofiziala aukeratzeko duten eskubidea bermatzeko.

3. Udalak hizkuntza ofizialak ahoz eta idatziz erabiltzeko irizpideak ezin ezartzea, ez barneko ezta kanpoko mailan ere, oztopo da toki-erakundearen funtzionamenduan eta, are kezka garriagoa, herritarrei ematen dizkieten zerbitzuetan euskararen erabilera normalizatzeko. Kaltetuenak euskara ohiko hizkuntzatzat duten herritarrak dira.

4.- Adostasun politiko eta instituzionalak eta euskal gizartearen elkarlanak, euskal hiztunen komunitatearen bultzada eta borondateagatik, euskararen bizitasuna indartzea ahalbidetu du gure hirian. Eibarko Udalak egungo egoerari balioa ematen dio, estatuan eta Europan

Eibar estima que es especialmente grave la anulación de artículos del Decreto que otorgan al euskera la consideración de lengua de servicio y de trabajo de uso normal y general. También se anulan otros artículos sustanciales como los que permiten la valoración del euskera en la contratación pública o la planificación lingüística dirigida a posibilitar que las actuaciones municipales puedan desarrollarse en euskera. Estos y otros aspectos son fundamentales para garantizar el derecho de la ciudadanía a elegir la lengua oficial en la que desean relacionarse con su administración más próxima.

3.- La imposibilidad de que los ayuntamientos fijen criterios de uso oral y escrito de las lenguas oficiales, a nivel interno y externo, es un obstáculo para la normalización del uso del euskera en el funcionamiento de las entidades locales, y más preocupante aún, en los servicios que prestan a la ciudadanía vasca. Las más perjudicadas son los/as ciudadanos/as que tienen como lengua habitual el euskera.

4.- El consenso político e institucional, y el trabajo conjunto de la sociedad vasca, desde el impulso de la comunidad vasco parlante, ha permitido reforzar la vitalidad del euskera en nuestros pueblos y ciudades. El Ayuntamiento de Eibar pone en valor la situación actual, en la que

hizkuntza koofizialen erabilera errazteko urratsak egiten ari baitira, eta, hori horrela, guztion artean eraikitzen joan diren legeen bidez, hiztunen eskubideen garapenean aurrera egiten jarraitzeko erronda eta aukera baita.

#### 15. Galderak eta Erreguak.

Eta, eztabaidatzeko beste gairik ez dagoela, eta gaueko hamarrak eta hamar izanik, **Alkate-Udalburu jaunak** amaiera eman dio Osoko Bilkurari, nik, Idazkari Orokorak, horren fede emanaz.

O.I. / Vº Bº

ALKATE UDALBURUA/

EL ALCALDE-PRESIDENTE,

Jon Iraola Iriondo

se están dando pasos por facilitar el uso de las lenguas cooficiales en el Estado y en Europa, como un reto y una oportunidad para seguir avanzando en el desarrollo de los derechos lingüísticos, a través de la legislación que entre todas y todos se ha ido construyendo.

#### 15. Ruegos y Preguntas.

Y no habiendo más asuntos que tratar, y siendo las veintidós horas diez minutos, el **Sr. Alcalde-Presidente** levanta la sesión, de todo lo cual yo, el Secretario General, doy fe.

IDAZKARIA/ EL SECRETARIO

Juan Agustín Villafranca Bellido

